

Selected Individual Responses: Tengki_MF1

Interview carried out on 20 June, 1 pm Tengki, Manang, Nepal
Audio recording with Marantz PMD660 and Audio-Technica omnidirectional stereo hand-held microphone

General and Personal Information

1. What is your name?
Tshiring Ongma Gurung.
2. What is your age?
45
3. What is your mother-tongue?
Manange
4. From what clan are you?
Gurung, Lamichanne - father's side.
5. What languages do you speak now in your regularly daily life?
More Manange, some Nepali, Tibetan, English.
6. Where were you born and how long did you live there?
Born in Tengki.
7. Do you live in Kathmandu all year through?
-
8. Does your whole immediate family live in Kathmandu?
Some relatives are in Kathmandu. She goes there to meet them.
9. How frequently do you return to your village?
-
10. How long do you stay in village?
-
11. How often do you travel outside of your village?
-
12. Where do you typically go to, or for what purpose?
-
13. Which months do you travel in, usually?
-

14. Are your parents living now?
Both not living.
15. Where are your parents from? Are their mother-tongue languages the same as yours? If not, what are their mother-tongue languages?
Father from Tengki. Mother from Thulo Manang. Both used to speak Manange.
16. Do you have siblings? Are you the eldest, or the youngest, or are you in the middle?
4 children. She is youngest.
17. When you were a child, what languages did you speak with your siblings?
Manange.
18. When you were a child, what languages did you speak with your friends?
Manange.
19. Are you married, and do you have children?
Unmarried.
20. What languages do you speak with your spouse? With your children?
-
21. Did you receive formal education as a child? In what language? Did you use any other language(s) at school?
No formal education. She learnt some Tibetan.
22. How many years (what levels) of formal education did you receive, and where?
-
23. What is your current occupation? What language(s) do you use at work?
Are these different than the languages you use at home/with family/in domestic environments?
Agriculture and Lodge. Manange in agriculture and she uses English in Lodge.

Subjective Contemporary

24. In which village in Manang is Manange spoken regularly?
Upper Manang.
25. In which village in Manang is Nar-Phu spoken regularly?
Nae and Phu.
26. In which village in Manang is Gurung spoken regularly?
Lower Manang.

27. In which village in Manang is Gyalsumdo spoken regularly?
Other side of Dharapani and Taal.
28. In which village in Manang is Tibetan spoken regularly?
Does not have fixed idea.
29. In which village in Manang is Nepali spoken regularly?
At schools.
30. In which village in Manang do people speak exactly like you?
Pisang variety is different. Other varieties are the same.
31. In your opinion, in which villages is your own mother tongue spoken most purely?
Tengki.
32. In which village in Manang do people speak just a little bit differently from you?
Pisang variety is different. Other varieties are the same.
33. If somebody wants to learn your mother tongue, which village would be the best location for them to learn?
Tengki.
34. If you meet someone from Nar village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?
Understands some.
35. If you meet someone from Phu village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?
Understands some.
36. If you meet someone from Manang village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?
-
37. If you meet someone from Braga village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?
-
38. If you meet someone from Ngawal village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?
-
39. If you meet someone from Ghyaru village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?
-

40. If you meet someone from Khangsar village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

-

41. If you meet someone from Pisang village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

-

42. If you meet someone from Chame village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

Understands some.

43. If you meet someone from Tal village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

Understands.

44. If you meet someone from Nace village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

Understands.

45. If you meet someone from Thancowk village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

Understands.

46. If you meet someone from Otargaun village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

Understands.

47. If you meet someone from Thonce village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

Understands some.

48. If you meet someone from Tace village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

Understands.

49. In addition to your own mother tongue, which of these local and national/international languages can you speak and how well?

Fluently: Nepali

Very well: Gurung

Somewhat:

Not at all: English

A few words: Gyalsumdo, Nar-phu, Tibetan

50. In addition to your mother tongue, which language do you speak with other people who also speak your mother tongue?

Only Manange.

51. Currently in almost all Manang schools, teaching languages is Nepali. Would the use of (Manang, Nar-Phu, Gurung, Gyalsumdo) in your local school help or hurt children?

Does not have fixed idea.

52. Should local languages be an optional or compulsory subject?

Does not have fixed idea.

53. If you want to get ahead financially, how useful is language (Manange, Nar-Phu, Gurung, Gyalsumdo, Tibetan, Nepali, English)

Not very useful.

54. In your opinion, these local languages (Manange, Gurung, Nar-Phu, Gyalsumdo, Tibetan, Nepali, English) will still have children learners?

They will learn but if they live outside, they will leave.

55. What can, or should, people do to keep (Manange, Nar-Phu, Gurung, Gyalsumdo) spoken?

Not fixed idea.

56. (Manange, Gurung, Nar-Phu, Gyalsumdo, Tibetan, Nepali, English) is important for education

Not fixed idea.

57. (Manange, Gurung, Nar-Phu, Gyalsumdo, Tibetan, Nepali, English) is important for your culture

Strongly agree.

58. Should Nepal have only one language for formal use?

Strongly disagree.

59. Should children in your community be made (to force) to learn local language?

No fixed answer.

60. Children should be able to decide which language they want to learn

-

61. How do you feel about these questions?

No response.

62. In your opinion, is there only one language throughout all of Manang District, or are there several languages in Manang?

Does not have fixed.